

IBM Sterling Web Forms

Syarat-syarat dari Syarat-syarat Penggunaan IBM ini merupakan tambahan untuk syarat-syarat Perjanjian Keuntungan Paspor Internasional IBM, Perjanjian Ekspres Keuntungan Paspor Internasional IBM atau Perjanjian Internasional IBM untuk Tawaran SaaS IBM Terpilih, sebagaimana berlaku ("Perjanjian"). Bacalah Syarat-syarat Penggunaan SaaS IBM ("Syarat-syarat Penggunaan" atau "ToU") ini dengan cermat sebelum Anda menggunakan SaaS IBM dan setiap Perangkat Lunak yang Diaktifkan terkait. Pelanggan dapat menggunakan SaaS IBM dan Perangkat Lunak yang Diaktifkan hanya apabila Pelanggan terlebih dahulu menerima Syarat-syarat Penggunaan ini. Dengan memesan, mengakses, atau menggunakan SaaS IBM atau Perangkat Lunak yang Diaktifkan, membubuhkan tanda tangan di bawah ini, atau menekan tombol "Terima", Pelanggan menyetujui Syarat-syarat Penggunaan ini. Setelah Syarat-Syarat Penggunaan ini disetujui, kecuali apabila dilarang oleh peraturan perundang-undangan yang berlaku atau ditetapkan sebaliknya, setiap reproduksi Syarat-Syarat Penggunaan ini yang dibuat dengan cara-cara yang dapat diandalkan (sebagai contoh, fotokopi atau faksimilie) akan dianggap sebagai aslinya.

APABILA ANDA MENERIMA SYARAT-SYARAT INI ATAS NAMA PELANGGAN, ANDA MENYATAKAN DAN MENJAMIN BAHWA ANDA MEMILIKI WEWENANG SEPENUHNYA UNTUK MENGIKAT PELANGGAN DENGAN SYARAT-SYARAT PENGGUNAAN INI. APABILA ANDA TIDAK MENYETUJUI SYARAT-SYARAT PENGGUNAAN INI ATAU TIDAK MEMILIKI WEWENANG SEPENUHNYA UNTUK MENGIKAT PELANGGAN DENGAN SYARAT-SYARAT PENGGUNAAN INI, MAKA DENGAN CARA APA PUN, JANGAN MENGGUNAKAN ATAU BERPARTISIPASI DALAM SETIAP FUNGSI YANG DITAWARKAN SEBAGAI BAGIAN DARI SAAS IBM ATAU JANGAN MENGGUNAKAN PERANGKAT LUNAK YANG DIAKTIFKAN APA PUN.

Bagian 1 – Syarat-syarat Umum

1. Tujuan

Syarat-syarat Penggunaan SaaS IBM ("Syarat-syarat Penggunaan") ini adalah untuk SaaS IBM berikut ini:

- IBM Sterling Web Forms

Hanya untuk tujuan Syarat-syarat Penggunaan ini, istilah "SaaS IBM" mengacu kepada tawaran SaaS IBM spesifik yang tercantum dalam Pasal 1 ini.

Pelanggan dapat menggunakan SaaS IBM hanya selama Periode Langganan yang berlaku.

2. Definisi

Istilah-istilah yang ditulis dalam huruf besar yang tidak didefinisikan di dalam Syarat-Syarat Penggunaan ini didefinisikan dalam Perjanjian. Untuk tujuan Syarat-syarat Penggunaan ini, istilah "Program" termasuk istilah "program" masing-masing sebagaimana dapat digunakan dalam Perjanjian yang berlaku, dan istilah "Dokumen Transaksi" termasuk istilah "Penawaran SaaS IBM".

Perangkat Lunak yang Diaktifkan – setiap Program dan materi terkait yang diberikan kepada Pelanggan oleh IBM atau pihak ketiga sebagai bagian dari tawaran SaaS IBM untuk memfasilitasi akses ke dan penggunaan SaaS IBM.

Pengguna Tamu – Pengguna SaaS IBM yang diberi kewenangan oleh Pelanggan untuk mengakses SaaS IBM untuk bertukar data dengan Pelanggan atau menggunakan SaaS IBM atas nama Pelanggan.

Praktik Kerahasiaan – Praktik Kerahasiaan, yang terdapat di Internet di <http://www.ibm.com/privacy>, dan segala modifikasi berikutnya.

3. Syarat-syarat Umum tentang Biaya

3.1 Metrik

Biaya langganan SaaS IBM didasarkan pada sebuah atau beberapa metrik berikut ini:

Identitas Badan Usaha adalah unit ukuran yang olehnya SaaS IBM dapat diperoleh. Identitas Badan Usaha adalah pengidentifikasi khusus, yang mungkin disebutkan dalam lingkungan SaaS dengan istilah-istilah berbeda yang mungkin mencakup tapi tidak terbatas pada Identitas pelanggan, Identitas mitra,

Identitas pemasok, Identitas vendor, atau Identitas Pertukaran Data Elektronik (EDI) dalam SaaS IBM. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk mencakup jumlah total Identitas Badan Usaha yang terdapat dalam SaaS IBM selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan (PoE) atau Dokumen Transaksi Pelanggan.

Untuk IBM Sterling Web Forms, IBM Sterling Supplier Portal, IBM Sterling Supply Chain Visibility Vendor Compliance, dan IBM Sterling B2B Services, Identitas Badan Usaha merupakan pengidentifikasi khusus untuk entitas perdagangan, terlepas dari struktur organisasi entitas perdagangan itu.

3.2 Biaya dan Penagihan

3.2.1 Pengaturan

Biaya Pengaturan akan ditagih sesuai dengan biaya yang terdapat dalam pernyataan kerja yang disesuaikan yang akan diatur oleh perjanjian layanan profesional terpisah antara IBM dan Pelanggan. Layanan Pengaturan hanya akan disediakan bagi lokasi AS atau Kanada yang dimiliki atau dikendalikan oleh Pelanggan atau lokasi IBM AS atau Kanada, sebagaimana berlaku.

3.2.2 Opsi-opsi Penagihan termasuk Penagihan yang Diukur

Jumlah yang harus dibayarkan untuk SaaS IBM ditetapkan dalam Dokumen Transaksi sebagai berikut:

Biaya langganan dapat ditagih tahunan, kuartalan, atau bulanan untuk lamanya jangka waktu yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi. Jumlah yang harus dibayarkan per siklus penagihan akan didasarkan pada biaya langganan tahunan dan jumlah siklus penagihan dalam setahun.

3.2.3 Biaya untuk Penggunaan Tambahan

Apabila metrik aktual Pelanggan selama siklus penagihan melebihi kuantitas yang dipesan, Pelanggan akan ditagih atas kelebihannya. Kelebihan akan ditagih dengan frekuensi penagihan yang sama dengan biaya langganan.

4. Pembuatan dan Akses Akun

Pada saat Para Pengguna SaaS IBM mendaftar untuk sebuah akun ("Akun"), IBM dapat memberikan identifikasi dan kata sandi Akun kepada Pengguna SaaS IBM. Pelanggan bertanggung jawab untuk memastikan bahwa masing-masing Pengguna SaaS IBM mengelola dan selalu memperbarui informasi Akunnya. Sewaktu-waktu, Pelanggan dapat meminta agar setiap Data Pribadi yang diberikan sebagai bagian dari pendaftaran untuk sebuah Akun atau penggunaan SaaS IBM dikoreksi atau dihapus dari informasi Akun dan informasi ini akan dikoreksi atau dihapus, tetapi penghapusan dapat menghalangi akses ke SaaS IBM.

Pelanggan bertanggung jawab untuk memastikan bahwa masing-masing Pengguna SaaS IBM melindungi identifikasi dan kata sandi Akunnya dan mengendalikan siapa saja yang dapat mengakses Akun Pengguna SaaS IBM atau menggunakan SaaS IBM atas nama Pelanggan.

5. Layanan Jarak Jauh

Layanan-layanan profesional tambahan yang terkait dengan langganan Pelanggan di luar cakupan Layanan Pengaturan akan dilakukan sesuai dengan pernyataan kerja berdasarkan perjanjian layanan profesional terpisah antara Pelanggan dan IBM.

6. Penangguhan SaaS IBM dan Pengakhiran

6.1 Penangguhan

Apabila terdapat pelanggaran terhadap Syarat-syarat Penggunaan, Perjanjian atau Kebijakan Penggunaan yang Dapat Diterima, penyalahgunaan kekayaan intelektual IBM atau pelanggaran terhadap peraturan perundang-undangan yang berlaku oleh Pengguna SaaS IBM, IBM memiliki hak untuk menangguhkan atau membatalkan akses Pengguna SaaS IBM ke SaaS IBM yang tidak sah, dan/atau menghapus Konten Pengguna SaaS IBM yang tidak sah, sewaktu-waktu. IBM akan memberitahu Pelanggan tentang setiap tindakan penangguhan atau pembatalan.

6.2 Pengakhiran

IBM dapat mengakhiri akses Pelanggan ke SaaS IBM apabila Pelanggan tidak mematuhi syarat-syarat Perjanjian atau Syarat-syarat Penggunaan ini dan ketidakpatuhan tersebut tidak diperbaiki dalam jangka waktu yang wajar setelah Pelanggan menerima pemberitahuan tertulis dari IBM. Setelah berakhir, akses dan hak-hak Pelanggan lainnya ke SaaS IBM akan dibatalkan dan berhenti. Dalam keadaan tersebut, Pelanggan dan Pengguna SaaS IBM harus berhenti menggunakan SaaS IBM lebih lanjut dan

memusnahkan setiap salinan Perangkat Lunak yang Diaktifkan yang terkait yang merupakan milik atau di bawah kendali Pelanggan.

7. Pembaruan Periode Langganan

7.1 Pembaruan Otomatis Periode Langganan

Untuk para pelanggan Perjanjian Keuntungan Paspor Internasional IBM atau Perjanjian Ekspres Keuntungan Paspor Internasional IBM, syarat-syarat dua ayat pertama dari Pasal 3.5.4 pada Perjanjian: Pembaruan Tahunan Langganan dan Dukungan Perangkat Lunak serta Dukungan Terpilih, termasuk setiap syarat khusus tiap Negara yang berlaku, berlaku untuk tawaran SaaS IBM ini kecuali bahwa untuk tujuan Syarat-syarat Penggunaan ini:

- a. kata-kata "langganan dan dukungan perangkat lunak" atau "Dukungan Terpilih" diganti dengan kata-kata "Periode Langganan SaaS IBM"; dan
- b. untuk mencegah pembaruan otomatis Periode Langganan SaaS IBM, Pelanggan harus menyampaikan pemberitahuan tertulis tentang pembatalan dalam jangka waktu 90 hari sebelum akhir Periode Langganan yang berlaku kepada IBM.

7.2 Pembaruan Pelanggan yang Diwajibkan

Untuk para pelanggan Perjanjian Internasional IBM untuk Tawaran SaaS IBM Terpilih, meskipun terdapat ketentuan apa pun yang menetapkan sebaliknya dalam Perjanjian tersebut (termasuk syarat khusus tiap negara), tawaran SaaS IBM tidak akan diperbarui pada akhir Periode Langganan awal. Untuk tetap melanjutkan penggunaan SaaS IBM setelah Periode Langganan awal, Pelanggan harus mendapatkan langganan yang baru untuk SaaS IBM berdasarkan syarat-syarat Perjanjian Keuntungan Paspor Internasional IBM atau Perjanjian Ekspres Keuntungan Paspor Internasional IBM, sebagaimana berlaku.

8. Pemeliharaan Darurat & Pemeliharaan Terjadwal

IBM dapat melaksanakan pemeliharaan terjadwal secara teratur selama jangka waktu pemeliharaan yang ditentukan oleh IBM. Waktu-waktu henti yang terjadwal dan tidak terjadwal lainnya mungkin terjadi. SaaS IBM tidak akan tersedia selama waktu-waktu henti ini.

9. Pembaruan; Syarat-syarat yang Berlaku dan Otorisasi untuk Pembaruan Otomatis

Syarat-syarat Penggunaan ini berlaku untuk semua peningkatan, modifikasi, variasi, revisi, pembaruan, suplemen, komponen pengaya (add-on), dan pengganti untuk SaaS IBM (secara bersama-sama disebut sebagai "Pembaruan") yang dapat diberikan atau disediakan oleh IBM untuk SaaS IBM, dengan tunduk kepada syarat-syarat tambahan yang diberikan oleh IBM yang berlaku untuk Pembaruan tersebut. Pelanggan memberikan wewenang kepada IBM untuk, dan menyetujui bahwa IBM dapat, sesuai dengan prosedur operasional standar IBM, mentransmisikan, mengakses, memasang, dan dengan cara lain, memberikan Pembaruan SaaS IBM secara otomatis tanpa adanya pemberitahuan lebih lanjut atau kebutuhan akan persetujuan. IBM tidak memiliki kewajiban apa pun untuk, dan tidak ada satu pun dalam Syarat-syarat Penggunaan ini yang dapat ditafsirkan untuk mewajibkan IBM untuk, membuat, memberikan, atau memasang Pembaruan.

10. Pembaruan Syarat-syarat Penggunaan

IBM memiliki hak untuk memodifikasi Syarat-syarat Penggunaan ini, hanya yang terkait dengan penggunaan SaaS IBM di masa mendatang, sewaktu-waktu, dengan memberikan pemberitahuan tentang syarat-syarat yang telah dimodifikasi tersebut kepada Pelanggan. Penggunaan secara terus-menerus oleh Pelanggan atas SaaS IBM merupakan penerimaan Pelanggan untuk terikat oleh Syarat-syarat Penggunaan yang telah dimodifikasi tersebut.

11. Dukungan Teknis

Dukungan Teknis disediakan untuk penawaran SaaS IBM selama Periode Langganan sebagaimana tercantum di https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support_center atau URL selanjutnya yang disediakan oleh IBM.

Dukungan teknis dimasukkan dengan SaaS IBM dan tidak tersedia sebagai tawaran terpisah.

12. Kerahasiaan dan Keamanan Data

12.1 Kewajiban Pelanggan

Terkait dengan semua Data Pribadi yang diberikan oleh atau melalui Pelanggan kepada IBM, Pelanggan akan bertanggung jawab sebagai pengendali data satu-satunya untuk mematuhi semua peraturan

perundang-undangan perlindungan data atau peraturan perundang-undangan serupa yang berlaku seperti, tetapi tidak terbatas pada, Aturan Uni Eropa (EU Directive) 95/46/EC (dan peraturan perundang-undangan yang menerapkan Aturan tersebut) yang mengatur pemrosesan Data Pribadi termasuk kategori-kategori data khusus, sebagaimana syarat-syarat tersebut ditentukan dalam Aturan tersebut (dan peraturan perundang-undangan yang menerapkan Aturan tersebut).

Pelanggan setuju untuk mendapatkan semua izin, wewenang, dan persetujuan yang diwajibkan secara hukum dan melakukan semua pengungkapan yang diperlukan sebelum Pelanggan (i) memasukkan setiap Data Pribadi dalam Konten dan (ii) menggunakan Perangkat Lunak yang Diaktifkan dan SaaS IBM.

Pelanggan mengonfirmasi dan menyatakan bahwa Pelanggan (i) semata-mata bertanggung jawab atas setiap Data Pribadi yang mungkin terdapat dalam Konten, termasuk setiap informasi yang digunakan oleh setiap Pengguna SaaS IBM bersama-sama dengan para pihak ketiga atas nama Pelanggan; dan (ii) telah menentukan bahwa tindakan-tindakan pengamanan IBM memberikan tingkat perlindungan yang tepat untuk Data Pribadi.

Pelanggan semata-mata bertanggung jawab untuk menentukan tujuan-tujuan dan cara-cara pemrosesan Data Pribadi oleh IBM berdasarkan Syarat-Syarat Penggunaan ini, termasuk bahwa pemrosesan tersebut, berdasarkan instruksi-instruksi dari Pelanggan, tidak akan menyebabkan IBM melanggar peraturan perundang-undangan perlindungan data yang berlaku.

12.2 Kewajiban IBM

IBM hanya akan memproses Data Pribadi dengan cara yang diperlukan secara wajar untuk memberikan SaaS IBM, dan hanya untuk tujuan tersebut.

IBM hanya akan memproses Data Pribadi dalam menyediakan SaaS IBM sebagaimana diuraikan oleh IBM, dan Pelanggan setuju bahwa uraian yang diberikan oleh IBM sesuai dengan instruksi-instruksi pemrosesan dari Pelanggan.

IBM akan menggunakan upaya-upaya yang wajar untuk menerapkan tindakan-tindakan pengamanan IBM, dan setelah pengakhiran atau habis masa berlaku Syarat-syarat Penggunaan atau Perjanjian ini, IBM akan memusnahkan atau mengembalikan semua Data Pribadi kepada Pelanggan.

Apabila Pelanggan atau pengendali data Pelanggan diwajibkan oleh peraturan perundang-undangan perlindungan data yang berlaku untuk memberikan informasi tentang atau akses ke Data Pribadi kepada individu atau instansi berwenang yang relevan, IBM akan bekerja sama secara wajar dengan Pelanggan dalam memberikan informasi atau akses tersebut.

12.3 Transfer Internasional

Pelanggan setuju bahwa pada saat IBM menentukan secara wajar bahwa transfer internasional tersebut bermanfaat dalam pemberian SaaS IBM-nya, IBM dapat mentransfer Konten, termasuk setiap Data Pribadi, lintas batas negara, ke badan-badan usaha dan negara-negara yang diberitahukan kepada Pelanggan. Transfer tersebut dapat dilakukan ke negara yang terletak di luar Zona Ekonomi Eropa atau ke negara yang belum diakui oleh Komisi Eropa untuk memberikan tingkat perlindungan data yang memadai. Pelanggan menyetujui SaaS IBM yang sedang diberikan oleh badan-badan usaha tersebut di negara-negara tersebut, dan semata-mata bertanggung jawab untuk menentukan bahwa setiap transfer Data Pribadi lintas batas negara yang berdasarkan Syarat-syarat Penggunaan mematuhi peraturan perundang-undangan perlindungan data yang berlaku. IBM akan bekerja sama dengan Pelanggan secara wajar, untuk kepentingan Pelanggan sendiri atau untuk kepentingan Pengendali data Pelanggan, dalam memenuhi setiap persyaratan hukum, termasuk mendapatkan persetujuan yang diwajibkan.

13. Kepatuhan terhadap Peraturan Perundang-undangan Ekspor yang Berlaku

Masing-masing pihak setuju untuk mematuhi semua peraturan perundang-undangan impor dan ekspor yang berlaku, termasuk peraturan perundang-undangan Amerika Serikat terkait dengan peraturan tentang embargo dan sanksi serta larangan ekspor oleh pengguna akhir tertentu atau untuk setiap penggunaan akhir yang dilarang (termasuk senjata nuklir, senjata ruang angkasa, atau rudal serta senjata kimia dan biologis). Pelanggan menyatakan bahwa Konten tidak akan, seluruhnya atau sebagian, dikendalikan berdasarkan Peraturan tentang Perdagangan Senjata Internasional (International Traffic in Arms Regulation - ITAR) Amerika Serikat. Pelanggan menyatakan bahwa IBM dapat menggunakan sumber daya global (para penghuni sementara yang digunakan di tempat dan para personel yang berada di lokasi-lokasi yang terdapat di seluruh dunia) untuk mendukung penyerahan SaaS IBM dari jarak jauh. Pelanggan menyatakan bahwa tidak ada satu Konten pun yang dapat diakses oleh IBM untuk SaaS IBM

yang akan mewajibkan lisensi ekspor atau yang terbatas untuk diekspor ke setiap sumber daya atau personel global IBM berdasarkan peraturan perundang-undangan kendali ekspor yang berlaku.

14. Ganti Rugi

Pelanggan setuju untuk memberikan ganti rugi, membela, dan membebaskan IBM dari setiap tuntutan pihak ketiga yang timbul karena atau terkait dengan: 1) pelanggaran terhadap kebijakan Penggunaan yang Dapat Diterima oleh Pelanggan atau setiap Pengguna SaaS IBM atau Pengguna Tamu; atau 2) Konten yang dibuat dalam SaaS IBM atau yang diberikan, diunggah atau ditransfer ke SaaS IBM oleh Pelanggan atau setiap Pengguna SaaS IBM atau Pengguna Tamu.

15. Pelanggaran Hak Cipta

IBM menetapkan kebijakan untuk menghormati hak-hak kekayaan intelektual para pihak lainnya. Untuk melaporkan pelanggaran terhadap materi yang diberi hak cipta, kunjungi Halaman Pemberitahuan tentang Undang-undang Hak Cipta Milenium Digital di <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html>.

16. Jaminan dan Pengecualian

16.1 Jaminan Terbatas

IBM menjamin bahwa SaaS IBM akan sesuai dengan spesifikasinya, sebagaimana tercantum dalam Lampiran A dari Syarat-syarat Penggunaan ini. Pelanggan menyetujui bahwa spesifikasi-spesifikasi tersebut dapat disediakan hanya dalam bahasa Inggris, kecuali apabila diwajibkan lain oleh peraturan perundang-undangan setempat tanpa adanya kemungkinan pelepasan atau batasan kontrak.

Apabila SaaS IBM tidak berfungsi sebagaimana dijamin, dan IBM tidak dapat membuatnya berfungsi demikian, IBM akan memberikan kepada Pelanggan pengembalian uang secara prorata atas jumlah-jumlah yang telah dibayarkan di muka oleh Pelanggan, dan hak Pelanggan untuk menggunakan SaaS IBM akan berakhir. Jaminan terbatas ini tetap berlaku selama Periode Langganan untuk tawaran SaaS IBM.

Hal-hal yang Tidak Dicakup oleh Jaminan

IBM tidak menjamin bahwa operasi SaaS IBM tanpa gangguan, aman atau bebas dari kesalahan atau bahwa IBM akan dapat mencegah gangguan-gangguan dari pihak ketiga terhadap SaaS IBM atau bahwa IBM akan memperbaiki semua kerusakan.

Pelanggan bertanggung jawab atas hasil-hasil yang didapatkan dari penggunaan SaaS IBM.

16.2 Cakupan Jaminan

JAMINAN-JAMINAN INI MERUPAKAN JAMINAN-JAMINAN PELANGGAN SECARA EKSKLUSIF DAN MENGGANTIKAN SEMUA JAMINAN ATAU KETENTUAN LAINNYA, SECARA TEGAS ATAU TERSIRAT, TERMASUK TETAPI TIDAK TERBATAS PADA, SETIAP JAMINAN ATAU KETENTUAN SECARA TERSIRAT TENTANG KELAYAKAN UNTUK DIPERJUALBELIKAN, KUALITAS YANG MEMUASKAN, DAN KESESUAIAN UNTUK TUJUAN TERTENTU, DAN SETIAP JAMINAN ATAU KETENTUAN TENTANG TIDAK ADANYA PELANGGARAN.

Jaminan-jaminan yang dinyatakan dalam Pasal 16.1 tidak akan berlaku apabila terdapat penyalahgunaan, kecelakaan, modifikasi, lingkungan fisik atau operasi yang tidak sesuai, pemeliharaan yang tidak tepat oleh Pelanggan atau pihak ketiga, atau kegagalan atau kerusakan yang disebabkan oleh produk yang bukan merupakan tanggung jawab IBM.

17. Syarat-syarat Khusus Tawaran SaaS IBM

Apabila Pelanggan atau Pengguna SaaS IBM mentransmisikan Konten ke situs-situs atau layanan pihak ketiga lainnya yang dihubungkan ke atau disediakan untuk dapat diakses oleh SaaS IBM, Pelanggan dan Pengguna IBM memberikan kepada IBM persetujuan untuk memungkinkan setiap transmisi Konten tersebut, tetapi interaksi tersebut hanya di antara Pelanggan dan situs web atau layanan pihak ketiga. IBM tidak memberikan jaminan atau pernyataan apa pun tentang situs atau layanan pihak ketiga tersebut, dan tidak akan memiliki kewajiban apa pun atas situs atau layanan pihak ketiga tersebut.

SaaS IBM mungkin mencakup (1) pengiriman atau penerimaan data antara Pelanggan dan mitra-mitranya; (2) transmisi data ke dan dari mitra Pelanggan baik melalui koneksi langsung dengan IBM atau antarkoneksi melalui satu atau lebih gerbang atau jaringan yang disediakan oleh pihak ketiga ("Layanan Interkoneksi" dan setiap pihak ketiga "Penyedia Interkoneksi"); atau (3) layanan terjemahan tertentu atau layanan terkait lain. IBM dapat mentransfer atau menyimpan data di luar negara tempat Pelanggan atau mitranya berlokasi hanya untuk tujuan penyediaan SaaS IBM atau sebagaimana yang diwajibkan oleh

proses hukum atau hukum yang berlaku. KECUALI SEBAGAIMANA TERCANTUM DALAM PERJANJIAN TERPISAH ANTARA PELANGGAN DAN PENYEDIA INTERKONEKSI, PENYEDIA INTERKONEKSI MANA PUN TIDAK AKAN MEMILIKI KEWAJIBAN KEPADA PELANGGAN SEHUBUNGAN DENGAN PENYEDIAAN SAAS IBM.

IBM tidak bertanggung jawab atas masalah apa pun yang terkait dengan penawaran dan penjualan produk atau layanan oleh dan di antara Pelanggan, Perusahaan Pelanggan, dan mitranya ("Transaksi") terlepas dari apakah transaksi ini dikomunikasikan oleh atau di antara badan-badan tersebut sebagai akibat dari SaaS IBM.

Pengguna Tamu Pelanggan dapat diwajibkan untuk melaksanakan perjanjian online yang disediakan oleh IBM untuk mengakses dan menggunakan SaaS IBM. Pelanggan bertanggung jawab atas Pengguna Tamu ini, termasuk tetapi tidak terbatas pada a) setiap tuntutan yang diajukan Pengguna Tamu terkait dengan SaaS IBM, b) biaya-biaya yang ditimbulkan oleh Pengguna Tamu, atau c) setiap penyalahgunaan SaaS IBM oleh Pengguna Tamu ini.

Sebagaimana diwajibkan secara wajar oleh IBM untuk memenuhi kewajibannya atas Layanan Pengaturan, Pelanggan setuju untuk menyediakan akses yang memadai ke sistem, informasi, personel, dan sumber daya Pelanggan dan melaksanakan tanggung jawab Pelanggan lainnya sebagai kelanjutan dari Layanan Pengaturan tersebut, semua tanpa membebankan biaya kepada IBM. IBM tidak bertanggung jawab atas setiap penundaan dalam melaksanakan atau kegagalan dalam melaksanakan Layanan Pengaturan yang diakibatkan karena Pelanggan menunda dalam memberikan akses tersebut atau dalam melaksanakan tanggung jawab Pelanggan lainnya yang terkait dengan Layanan Pengaturan.

18. Umum

Apabila ada ketentuan dari Syarat-syarat Penggunaan ini dianggap tidak valid atau tidak dapat diberlakukan, ketentuan-ketentuan yang tersisa dari Syarat-syarat Penggunaan ini tetap berlaku sepenuhnya. Kegagalan oleh salah satu pihak untuk meminta secara tegas kinerja yang tepat atau untuk melaksanakan hak yang menjadi haknya tidak menghalangi salah satu pihak untuk melakukan hal tersebut di waktu mendatang, baik yang terkait dengan wanprestasi tersebut atau wanprestasi berikutnya. Setiap syarat dari Syarat-syarat Penggunaan ini yang berdasarkan sifatnya melampaui jangka waktu pengakhiran Syarat-syarat Penggunaan ini atau Periode Langganan yang berlaku tetap berlaku sampai syarat tersebut dipenuhi, dan berlaku untuk para penerus dan penerima pengalihan hak masing-masing.

19. Keseluruhan Perjanjian

Perjanjian yang lengkap di antara para pihak, yang menggantikan komunikasi-komunikasi secara lisan atau tertulis sebelumnya antara Pelanggan dan IBM, terdiri atas Syarat-syarat Penggunaan ini dan Perjanjian. Apabila terdapat ketidaksesuaian di antara syarat-syarat dari Syarat-syarat Penggunaan ini dan Perjanjian, maka Syarat-syarat Penggunaan ini berlaku atas Perjanjian.

Syarat-syarat tambahan atau yang berbeda dalam setiap komunikasi tertulis dari Pelanggan (seperti formulir pemesanan, pernyataan atau surat elektronik) tidak berlaku. Syarat-syarat Penggunaan ini hanya dapat diubah sebagaimana tercantum dalam Syarat-syarat Penggunaan ini.

Bagian 2 – Syarat-syarat Khusus Tiap Negara

Syarat-syarat berikut ini menggantikan atau memodifikasi syarat-syarat yang dijadikan acuan dalam Bagian 1. Semua syarat dalam Bagian 1 yang tidak diubah oleh amendemen-amendemen ini tetap tidak berubah dan tetap berlaku. Bagian 2 ini terdiri atas amendemen-amendemen terhadap Syarat-syarat Penggunaan ini dan disusun sebagai berikut:

- Amendemen-amendemen untuk negara-negara Asia Pasifik; dan
- Amendemen-amendemen untuk negara-negara Eropa, Timur Tengah, dan Afrika.

AMENDEMENT-AMENDEMENT UNTUK NEGARA-NEGARA ASIA PASIFIK

AUSTRALIA

16. Warranty and Exclusions

The following is added to the end of Section 16:

The warranties specified this Section are in addition to any rights Customer may have under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

JEPANG

16. Warranty and Exclusions

The following is deleted from the first paragraph of Section 16:

Customer agrees that such specifications may be supplied only in the English language, unless otherwise required by local law without the possibility of contractual waiver or limitation.

SELANDIA BARU

16. Warranty and Exclusions

The following is added to this Section:

The warranties specified in this Section are in addition to any rights Customer may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if Customer requires the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

AMENDEMENT-AMENDEMENT UNTUK NEGARA-NEGARA EROPA, TIMUR TENGAH, DAN AFRIKA (EMEA) NEGARA-NEGARA ANGGOTA UNI EROPA

The following is added to Section 16: Warranty and Exclusions

In the European Union ("EU"), consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the provisions set out in this Section 16: Warranty and Exclusions.

AUSTRIA

16. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 16 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

16. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS Appendix A of this Terms of Use and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*"). Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

JERMAN

16. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 16 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

16. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS Appendix A of this Terms of Use and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

IRLANDIA

16. Warranty and Exclusions

The following paragraph is added:

Except as expressly provided in these terms and conditions, or Section 12 of the Sale of Goods Act 1893 as amended by the Sale of Goods and Supply of Services Act, 1980 (the "1980 Act"), all conditions or warranties (express or implied, statutory or otherwise) are hereby excluded including, without limitation, any warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 as amended by the 1980 Act (including, for the avoidance of doubt, Section 39 of the 1980 Act).

IRLANDIA DAN INGGRIS

19. Entire Agreement

The following sentence is added at the beginning of this Section 19:

Nothing in the following paragraphs shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.

Syarat-Syarat Penggunaan SaaS IBM – IBM Sterling Web Forms

Lampiran A

Uraian tentang SaaS

Fitur dan Komponen

SaaS IBM, IBM Sterling Web Forms, memfasilitasi perdagangan elektronik antara Pelanggan dengan Pengguna Tamunya. Portal ini memberi Pengguna Tamu kemampuan melihat dan memproses formulir elektronik dengan mengakses situs IBM Sterling Web Forms melalui browser internet. SaaS IBM menyediakan visibilitas Pelanggan untuk Konten yang diunggah oleh Pelanggan dan Pengguna Tamunya. Pelanggan dan Pengguna Tamunya akan merujuk pada proses bisnis terkait sebagaimana ditetapkan dalam dokumentasi pengguna yang disediakan oleh IBM yang berlaku pada saat itu, yang mungkin direvisi oleh IBM dari waktu ke waktu ("Panduan Pengguna").

SaaS IBM mencakup:

Situs Administratif – memungkinkan Pelanggan membuat pengumuman, melihat serangkaian laporan kegiatan Pengguna Tamu Pelanggan yang sudah didefinisikan sebelumnya, dan mengelola basis data yang membantu menyediakan data dan opsi yang telah didefinisikan sebelumnya kepada Pengguna Tamu ketika Pengguna Tamu memproses transaksi.

Situs Pengguna Web Forms – Memungkinkan Pengguna Tamu melakukan perdagangan elektronik dengan Pelanggan melalui koneksi internet dengan memperbolehkan mereka untuk melihat dokumen perdagangan elektronik yang disajikan dalam penghubung ramah pengguna yang dapat dilihat melalui browser internet yang didukung.

Pencarian dan Perincian Folder – Menyediakan visibilitas terhadap dokumen yang ditemukan dalam folder kotak masuk, kotak keluar, arsip, dan folder sampah untuk Pengguna Tamu.

Opsi

Modul SaaS IBM Opsional adalah:

Perencanaan Internal – Memungkinkan Pengguna Tamu Pelanggan membuat permohonan routing dan menerima tanggapan routing ketika memproses pesanan penagihan dari Pelanggan yang juga menggunakan sistem manajemen transportasi. Permohonan routing dan transaksi tanggapan routing berikutnya adalah transaksi yang dikirimkan ke dan diterima oleh sistem manajemen transportasi yang digunakan sehubungan dengan modul perencanaan internal.